

Parquet Fédéral

Rue aux Laines 66/1
B-1000 Bruxelles
tél +32 2 557 77 11
fax +32 2 557 77 99

Federaal Parket

Wolstraat 66/1
B-1000 Brussel
tel +32 2 557 77 11
fax +32 2 557 77 99

Communiqué de presse du Parquet Fédéral

Persbericht van het Federaal Parket

Press Release by the Federal Public Prosecutor's Office

D1/048/17

Brussel, 5 december 2017
Bruxelles, le 5 décembre 2017
Brussels, the 5th of December 2017

In het kader van een onderzoek van het federaal parket naar een criminele organisatie die zich zou bezighouden met de aanmaak van synthetische drugs werden er in totaal 9 huiszoeken uitgevoerd in België, Nederland en Duitsland.

Op vraag van een onderzoeksrechter van het gerechtelijk arrondissement Limburg, afdeling Tongeren, werden verleden nacht vijf huiszoeken uitgevoerd door de federale gerechtelijke politie van Limburg, in Houthalen, Maaseik, Meeuwen-Gruitrode, Bocholt en Elsene.

Er werden eveneens drie huiszoeken uitgevoerd in Nederland in Bergeijk, Eindhoven en Heerlen en één in Duitsland in Düren.

In totaal werden er in België 4 personen meegenomen voor verhoor.

De onderzoeksrechter zal in de loop van de dag beslissen of ze verder aangehouden blijven.

In Nederland werden twee personen van hun vrijheid beroofd.

De onderzoeksrechter heeft tegen beiden een Europees aanhoudingsmandaat afgeleverd.

In het belang van het onderzoek kunnen geen verdere inlichtingen of details gegeven worden.

Dans le cadre d'une enquête du parquet fédéral sur une organisation criminelle qui fabriquerait des drogues synthétiques, 9 perquisitions au total ont été menées en Belgique, aux Pays-Bas et en Allemagne.

À la demande d'un juge d'instruction de l'arrondissement judiciaire du Limbourg, division Tongres, cinq perquisitions ont été menées la nuit dernière par la police judiciaire fédérale du Limbourg, à Houthalen, Maaseik, Meeuwen-Gruitrode, Bocholt et Ixelles.

Trois perquisitions ont également été menées aux Pays-Bas (à Bergeijk, Eindhoven et Heerlen) et une en Allemagne (à Düren).

Au total, 4 personnes ont été emmenées pour audition en Belgique.

Le juge d'instruction décidera dans le courant de la journée de leur éventuel maintien en détention.

Aux Pays-Bas, deux personnes ont été privées de liberté.

Le juge d'instruction a délivré un mandat d'arrêt européen à l'encontre de ces deux personnes.

Dans l'intérêt de l'enquête, aucun autre renseignement ou précision supplémentaire ne sera donné.

Within the framework of an investigation carried out by the Belgian Federal Prosecutor's Office into a criminal organization that would be active at producing synthetic drugs, in total 9 house searches in Belgium, The Netherlands and Germany have been conducted.

At the request of an Investigating Judge of the judicial district of Limburg, division Tongeren, the Federal Judicial Police of Limburg, proceeded last night to five house searches in the municipalities of Houthalen, Maaseik, Meeuwen-Gruitrode, Bocholt and Elsene.

Three house searches took place simultaneously in The Netherlands (in Bergeijk, Eindhoven and Heerlen) and one in Germany (in Düren).

In Belgium, in all 4 persons were taken in for questioning.

The Investigating Judge will decide later today if these persons remain arrested or not.

In The Netherlands, two persons have been deprived of their freedom.

The Investigating Judge issued against both a European arrest warrant.

In the interest of the investigation, no additional information nor further details shall be given.